

ТЕХНИК TOPSHIRIQ «Shurtan GKM» MChJ ehtiyojlari uchun yoritish qurilmalarini sotib olish to'g'risida.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ о покупке осветительные приборы для нужд в ООО «Шуртанский ГХК».
---	--

1. UMUMIY MA'LUMOTLAR			1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ		
1.1 Nomlanishi			1.1 Наименование		
Yoritish qurilmalari			Осветительные приборы		
1.2 Mahsulotni sotib olishning asos va maqsadi			1.2 Основание и цель приобретения товара		
Asos: 2025 yil uchun yillik buyurtma.			Основание: Годовая заявка на 2025 год.		
Maqsad: «Shurtan GKM» MChJ hududi yoritish tizimidagi eskirgan LED svetilniklarni yangisiga almashtirish.			Цель: для замена старых светодиодных светильников на новые в системе освещения территории ООО «Шуртанский ГХК».		
1.3 Yangiligi to'g'risida ma'lumot (ishlab chiqarilgan / chiqarilgan yili)			1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товар)		
Mahsulot yangi va ilgari foydalanilmagan bo'lishi kerak. Mahsulotni ishlab chiqarish muddati yetkazib berilgan kundan boshlab 6 oydan oshmasligi kerak.			Товар должен быть новым и неиспользованным. Срок изготовления товара не должен превышать 6 месяцев с момента поставки.		
2. TEXNIK TALABLAR			2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
2.1 Asosiy texnik talablar			2.1 Основные технические требования		
Projektor			Прожектор		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Turi	Projektor LED SMD yoki analogi	1	Тип	Прожектор LED SMD или аналог
2	Korpus materiali	korroziyaga qarshi maxsus kukunli qoplama	2	Материал корпуса	специальное антикоррозийное порошковое покрытие
3	Quvvati	500W / 1000 W	3	Мощность	500 Вт / 1000 Вт
4	Kuchlanishi	150 ... 250V AC	4	Напряжение	150 ... 250В AC
5	Yorug'lik oqimi	500W uchun 60000lm dan kame mas 1000W uchun 120000lm dan kam emas	5	Световой поток	Не менее 60000лм для 500Вт Не менее 120000лм для 1000Вт.
6	Ishchi harorati	-40°C ... +50°C	6	Рабочая температура	-40°C ... +50°C
7	Shakli	Dumaloq	7	Форма	Круглая
8	Svetodiod turi	SMD	8	Тип светодиода	SMD
9	Rang harorati	6500 K	9	Температура цвета	6500 K
10	Chastotasi	50Hz	10	Частота	50Гц
11	Himoya darajasi	IP66	11	Степень защиты	IP66
Svetodiodli svetilnik			Светодиодный светильник		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Turi	UFO200-M yoki analogi	1	Тип	UFO200-M или аналог
2	Quvvati	200W dan kam emas	2	Мощность	не менее 200Вт
3	Kuchlanishi	150 ... 250V AC	3	Напряжение	150 ... 250В AC
4	Yorug'lik oqimi	30 000lm dan kame mas	4	Световой поток	не менее 30 000лм
5	Ishchi harorati	-40°C ... +50°C	5	Рабочая температура	-40°C ... +50°C
6	Rang harorati	6500 K	6	Температура цвета	6500 K
7	Chastotasi	50Hz	7	Частота	50Гц
8	Shakli	Dumaloq	8	Форма	Круглая
9	Himoya darajasi	IP65	9	Степень защиты	IP65
NPP svetilnik panjarasi bilan			НПП светильник с решеткой		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Svetilnik turi	NPP svetilnik	1	Тип светильника	НПП светильник
2	Lampa turi	svetodiod	2	Тип лампы	светодиодная




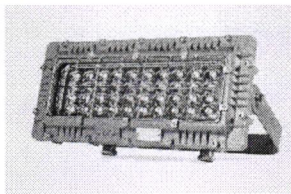
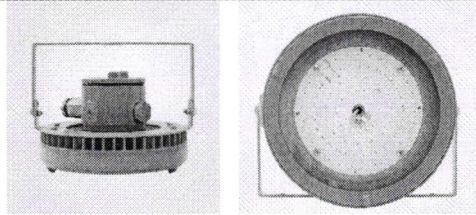

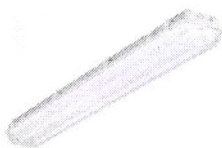
3	Sokol-lampa patroni	E27	3	Цоколь-патрон лампы	E27
4	Kuchlanish	180÷265V AC	4	Напряжение	180÷265В AC
5	Chastota	50Hz	5	Частота	50Гц
6	Himoya darajasi	IP54	6	Степень защиты	IP54
7	Shakl	dumaloq	7	Форма	круглый
8	Ishlash harorati	-20°C dan +50°C gacha	8	Температура эксплуатации	от -20°C до +50°C
<b>Svetodiodli porjektor</b>			<b>Прожектор светодиодный</b>		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Svetilnik turi	ELT vulcan 100-cob yoki analogi	1	Тип светильник	ELT vulcan 100-cob или аналог
2	Quvvati	100W	2	Мощность	100Вт
3	Rangli harorat	6000K	3	Цветовая температура	6000K
4	Kuchlanish	180÷265V AC	4	Напряжение	180÷265В AC
5	Himoya darajasi	IP66	5	Степень защиты	IP66
6	Chastota	50Hz	6	Частота	50Гц
7	Yorug'lik oqimi	9000 Lm dan kam emas	7	Световой поток	не менее 9000 Лм
<b>Portlashdan himoyalangan projektor</b>			<b>Взрывозащищенный прожектор</b>		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Svetilnik turi	Portlashdan himoyalangan svetodiodli projektor	1	Тип светильник	Взрывозащищенный светодиодный прожектор
2	Seriya	ВЭЛАН 33	2	Серии	ВЭЛАН 33
3	Quvvat	50W dan kam emas	3	Мощность	не менее 50 Вт
4	Kuchlanish	180÷265V AC	4	Напряжение	180÷265В AC
5	Korpus materiali	Korroziyaga chidamli	5	Материалы корпуса	Коррозионностойкие
6	Yorug'lik oqimi	2500Lm dan kam emas	6	Световой поток	не менее 2500 Лм
7	Portlashdan himoyalanganlik yorlig'i	1ExdIIBT6	7	Маркировка взрывозащиты	1ExdIIBT6
8	Himoya panjarasi	xa	8	Защитная решетка	да
9	Himoya darajasi	IP67	9	Степень защиты	IP65
10	GOST 12.2 .007 .0 bo'yicha elektr toki urishidan himoya qilish klassi	I	10	Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12 .2 .007 .0	I
11	Ishlash harorati	-20°C dan +50°C gacha	11	Температура эксплуатации	от -20°C до +50°C
12	Svetodiodning xizmat ko'rsatish muddati	15 000 soatdan kam emas	12	Срок службы светодиодов	не менее 15 000 ч
<b>Portlashdan himoyalangan svetodiodli svetilnik</b>			<b>Светильник взрывозащищенный светодиодный</b>		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Svetilnik turi	ДСП	1	Тип светильник	ДСП
2	Quvvat	40W	2	Мощность	40 Вт
3	Kuchlanish	180÷265V AC	3	Напряжение	180÷265В AC
4	Ballast turi	012 – svetilnik standart svetodiodli drayver bilan	4	Тип балласта	012 – светильник со стандартным светодиодным драйвером
5	Yorug'lik oqimi	4000Lm dan kam emas	5	Световой поток	не менее 4000 Лм
6	Rangli harorat	6500K	6	Цветовая температура	6500K
7	Portlashdan himoyalanganlik yorlig'i	да	7	Маркировка взрывозащиты	да
8	Himoya panjarasi	xa	8	Защитная решетка	да
9	Himoya darajasi	IP67	9	Степень защиты	IP67
10	Kirish bo'limining turi	ikkita simli kirish	10	Тип вводного отделения	два кабельных ввода
11	Ishlash harorati	-20°C dan +50°C gacha	11	Температура эксплуатации	от -20°C до +50°C
<b>ЛСП svetilnik</b>			<b>ЛСП светильник</b>		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Svetilnik turi	ЛСП	1	Тип светильник	ЛСП
2	Lampa turi	svetodiodli T8 lampa	2	Тип лампы	Светодиодная лампа T8
3	Quvvat	2x9W 2x18W	3	Мощность	2x9 Вт 2x18 Вт
4	Lampalar soni	2	4	Количество лампа	2
5	Sokol	G13	5	Цоколь	G13



6	Korpus materiali	ABS plastik	6	Материал корпуса	ABS пластик
7	Plafon materiali	Polistirol	7	Материал плафона	Полистирол
8	Kuchlanish	180÷250V AC	8	Напряжение	180÷250V AC
9	Chastota	50Hz	9	Частота	50Гц
10	Uzunligi	600mm 1200mm	10	Длина	600mm 1200mm
<b>2.2 Yorliqga qo'yiladigan talablar</b>			<b>2.2 Требования к маркировке</b>		
<p>Mahsulot yorlig'i quyidagi asosiy ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ishlab chiqaruvchining nomi va/yoki tovar belgisi;</li> <li>- mahsulotning markasi yoki belgisi;</li> <li>- ishlab chiqarilgan sana (oy va yil);</li> <li>- nominal kuchlanishi;</li> <li>- nominal toki;</li> <li>- chastotasi.</li> </ul>			<p>Маркировка продукта должна содержать следующую основную информацию:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наименование производителя и/или товарный знак;</li> <li>- торговая марка или символ товара;</li> <li>- дата изготовления (месяц и год);</li> <li>- номинальное напряжение;</li> <li>- номинальный ток;</li> <li>- частота.</li> </ul>		
<b>3. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI</b>			<b>3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</b>		
<b>3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi</b>			<b>3.1 зПорядок сдачи и приемки</b>		
<p>Mahsulotlar shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi mahsulotlarni partiyaning miqdori, sifati va komplekti to'liqligi, shuningdek mahsulot xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish, mahsulotning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va bunday shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha qabul qiladi. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun texnik topshiriqda ko'rsatilgan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, yetkazib berilgan mahsulotlar bilan birga mijozga topshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilishi kerak. Mahsulot tashuvchidan qabul qilingandan keyin sifati/miqdori bo'yicha mahsulotlar o'rtasida nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda, mijoz (oluvchi) mahsulotni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>			<p>Продукция должна быть принята после заключения акта в соответствии с договором. Заказчик принимает товар по количеству, качеству и комплектности партии, а также внешним признакам сохранности товара (механические повреждения, видимая деформация отдельных узлов и деталей изделия и другие явные признаки подобных повреждений). Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие характеристики, заявленные в техническом задании на монтаж, наладку и эксплуатацию. Все дополнительные документы должны быть оформлены на русском и английском языках и переданы заказчику вместе с поставляемой продукцией. Также должны быть указаны производитель, номер партии и дата изготовления. В случае выявления после получения товара от перевозчика несоответствия товара по качеству/количеству заказчик (получатель) приостанавливает прием товара.</p>		
<b>3.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar</b>			<b>3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товар</b>		
<p>Yetkazib beriladigan mahsulotlar kamida quyidagilardan iborat texnik hujjatlar to'plami bilan ta'minlanishi kerak: pasport, ishlab chiqaruvchining sinov dalolatnomasi, muvofiqlik sertifikati, sifat sertifikati, texnik tavsif, o'zbek va/yoki rus tillarida kafolat talonlari.</p>			<p>Поставляемый товар должен быть снабжён комплектом технической документации в составе как минимум: паспорт, протокол испытания завода изготовителя, сертификат соответствия, сертификат качества, техническое описание, гарантийный талон на ўзбекском и/или русском языках.</p>		
<b>4. TRANSPORT TALABLARI</b>			<b>4. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</b>		
<p>Mahsulotlarni transport vositalarida tashish har bir mahsulotga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>			<p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>		
<b>5. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</b>			<b>5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</b>		
<p>Yetkazib berilayotgan tovarlarning kafolat muddati yetkazib berilgan kundan boshlab kamida 12 oy. Agar kafolat muddati davomida mahsulot nuqsonli yoki shartnoma shartlariga nomuvofiqligi aniqlansa, yetkazib beruvchi (sotuvchi) xaridorning talabiga binoan nuqsonlarni bartaraf etishga yoki nuqsonli mahsulotni yangisiga almashtirishga majburdir.</p>			<p>Гарантийный срок поставляемого товара должен составлять не менее 12 месяцев со дня поставки. Если в течение гарантийного срока в товаре будет обнаружен дефектной или несоответствие условиям договора, поставщик (продавец) обязан устранить недостатки или заменить дефектный товар на новый по требованию покупателя.</p>		
<b>6. EKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLARI</b>			<b>6. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>		
<p>Mahsulot sifati uni salbiy oqibatlersiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mahsulot uni ishlatish, saqlash va utilizatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak;</li> <li>- mahsulot atrof-muhitga hech qanday zarar yetkazmasligi kerak.</li> </ul>			<p>Качество товара должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продукт должен быть безопасным при его использовании, хранении и утилизации;</li> <li>- продукт не должен наносить вред окружающей среде.</li> </ul> <p>Продукт должен полностью соответствовать требованиям экологического стандарта ISO-14001.</p>		



Mahsulot ISO-14001 ekologik standarti talablariga to'liq javob berishi kerak.			
<b>7. ENERGIYA SAMARADORLIK TALABLARI</b>		<b>7. ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ</b>	
Mahsulot ISO - 50001 talablariga to'liq javob berishi kerak.		Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO – 50001.	
<b>8. XAVFSIZLIK TALABLARI</b>		<b>8. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b>	
Mahsulot ISO-45001 talablariga to'liq javob berishi kerak.		Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO-45001.	
<b>9. TAQDIM ETILADIGAN MA'LUMOT SHAKLIGA TALABLAR</b>		<b>9. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ</b>	
Ishtirokchi kompaniyalar o'zlarining texnik – tijorat takliflarini buyurtmachiga taqdim etadilar, buyurtmachi texnik xulosa berishi kerak. Hujjatlar davlat tilida bo'lishi va rus yoki ingliz tillarida nusxa ko'chirilishi, qog'ozda asl nusxasi (ko'k rangdagi imzo va shtamplar) bo'lishi kerak. Rus tili ustuvorligi; Hujjatlar buyurtmachiga mahsulot bilan birga taqdim etiladi.		Компании участники представляют свои технические – коммерческие предложения заказчику, заказчик должен дать техническое заключение. Документация должна быть на государственном языке и дублироваться на русском или английском языке, на бумаге, быть оригиналом (иметь синие подписи и печати). Приоритетный русский язык; Документы предоставляются заказчику вместе с товаром.	
<b>10. YETKAZIB BERISH JOYI VA VAQTI (DAVRIY)GA TALABLAR</b>		<b>10. ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ</b>	
Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan shaharchasi, 180300. Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.		Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкадарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.	
<b>11. YETKAZIB BERISH HAJMI</b>		<b>11. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ</b>	
1	Projektor 500W	50 dona	50 штук
			
2	Projektor 1000W	70 dona	70 штук
			
3	Svetodiodli svetilnik 200W UFO23	400 dona	400 штук
			
4	NPP svetilnik panjarasi bilan	30 dona	30 штук
 			

5	Svetodiodli proyektor ELT vulcan 100-cob 50 dona	Проектор светодиодный ELT vulcan 100-cob 50 штук
		
6	Portlashdan himoyalangan proyektor ВЭЛАН 33 20 dona	Взрывозащищенный проектор ВЭЛАН 33 20 штук
		
7	Portlashdan himoyalangan svetodiodli svetilnik ДСП40 – 012 20 dona	Светильник взрывозащищенный светодиодный ДСП40 – 012 20 штук
		
8	ЛСП svetilnik 2x9W 200 dona	ЛСП светильник 2x9 Вт 200 штук
		
9	ЛСП svetilnik 2x18W 300 dona	ЛСП светильник 2x18 Вт 300 штук
		

Ishlab chiquvchilar / Разработчики:	
Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i: Заместитель главного инженера-Начальник СУН:	T. Diyorov
ETS boshlig'i: Начальник цеха ЭС:	M. Begmuratov
ETS tarmoq boshlig'i: Начальник участка цеха ЭС:	Z. Bozorov
ETS ETL boshlig'i: Начальник ЭТЛ цеха ЭС:	A. Pardayev
ETS ustasi: Мастер цеха ЭС:	L. Ismatov
MTRB xizmatining yetakchi muhandisi: Ведущий инженер службы УМТР:	B. Boybachchayev

Настоящее техническое задание составлено на русском и узбекском языках. При наличии разногласий между русским и узбекским языками, текст на русском языке будет превалировать.

